

**DE B214 | 9 - 12 V/DC Ultraschall-Abstandswarner**  
 Wenn sich ein Körper den Ultraschallsensoren auf 10 - 80 cm (je nach Größe des Körpers) nähert, leuchtet eine LED auf.  
 Anwendung: Einparkhilfe für Autos in Garagen, Alarmmelder für Personen oder Tiere, die sich in einem bestimmten Bereich aufhalten.  
 Das Gerät arbeitet nach dem gleichen Prinzip wie die Ultraschall-Echo-Ortung der Fledermäuse!  
 Der Bausatz ist mit unserer „B197 | Relaiskarte“ auf Relaisbetrieb erweiterbar (liegt nicht bei).

**EN B214 | 9 - 12 V/DC Ultrasonic Proximity Sensor**  
 An LED lights up if a body approaches the ultrasonic sensors at a distance of 10 - 80 cm (depending on the size of the body).  
 Use: parking-in assistance for cars in garages, alarm signal for persons or animals staying in a certain area.  
 The device works according to the same principle as the ultrasonic echo ranging of bats!  
 This kit may be extended to relay operation with our „B197 | Relay card“ (not enclosed).

**ES B214 | 9 - 12 V/DC Sensor de proximidad ultrasónico**  
 Cuando se aproxima un cuerpo a los sensores ultrasónicos a una distancia de 10 - 80 cm (según el tamaño del cuerpo), un diodo luminiscente se enciende.  
 Uso: ayuda para aparcar coches en garajes, avisador de alarma para personas o animales que se encuentran en un recinto determinado.  
 ¡El aparato trabaja según el mismo principio como la localización por ecos y por ultrasonidos de los murciélagos!  
 El kit se puede ampliar a servicio de relé con nuestra placa de relé "B197" (no va adjunto).

**FR B214 | 9 - 12 V/DC Capteur ultrasonique de proximité**  
 Quand un corps s'approche des palpeurs à ultra-sons à une distance de 10 - 80 cm (selon la grandeur du corps), une DEL s'allume.  
 Usage: aide pour parquer sa voiture dans le garage, avertisseur d'alarme pour des personnes ou des animaux qui se trouvent dans une zone déterminée.  
 L'appareil travaille selon le même principe comme l'écholocation des chauve-souris!  
 On peut étendre le kit à service de relais avec notre plaquette de relais "B197" (pas inclus).

**FI B214 | 9 - 12 V/DC Ultraääni-etäisyysvaroitin**  
 LED syttyy, kun jokin aine lähestyy korkeataajuusanturia 10 - 80 cm (riippuen kohteen koosta) etäisyydellä.  
 Käyttö: autojen pysäköintiapuna, hälytysignaalina tietyllä alueella oleskeleville ihmisille ja eläimille.  
 Laite toimii samalla periaatteella kuin lepakkojen korkeataajuuskaikuluotaus.  
 Rakennussarjaa voidaan laajentaa relealustallamme „B197“ käyttämään releitä (ei kuulu toimitukseen).

**NL B214 | 9 - 12 V/DC Ultrasonore afstandswaarschuer**  
 Wanneer een voorwerp de ultrasonore sensoren tot op 10 - 80 cm (afhankelijk van de afmeting van het lichaam) nadert, begint een LED te schijnen.  
 Gebruik: parkeerhulp voor auto's in garagen, alarmmelder voor personen of dieren.  
 Het apparaat werkt volgens hetzelfde principe als de ultrasonore echo plaatsbepaling van de vleermuizen!  
 Het bouwpakket is uit te breiden met onze relaisprint „B 197“ (deze is er niet bijgevoegd).

**PT B214 | 9 - 12 V/DC Aviso de afastamento ultra-sónico**  
 Quando um corpo se aproxima a um sensor ultra sónico a 10 - 80 cm (conforme o tamanho do corpo) de distancia, acende-se um diodo luminoso.  
 Uso: ajuda em estacionamento de carros na garagem, sinalização de alarme para pessoas ou animais, que se encontrem numa determinada posição.  
 O aparelho trabalha no mesmo princípio como o ultra sónico eco de determinação de posição dos morcegos!  
 O Kit é com a nossa placa de relé "B197" em relé de serviço aumentada (não está junto).

**RU B214 | 9 - 12 V/DC Ультразвуковой датчик приближения**  
 При приближении предмета к ультразвуковому сенсорному датчику на расстоянии 10 - 80 см (в зависимости от габаритов предмета) загорается светодиод (LED).  
 Применение прибора: Помощь при парковке автомобиля, или как сигнализация для людей или животных, которые не должны находится в определенном месте. Прибор работает по принципу ультразвукового эолокатора летучих мышей! Если данный набор дополнить нашей релейной печатной схемой "B197", то вы сможете при помощи реле включать различные нагрузки (релейная схема к поставке не прикладывается).

• Passendes Gehäuse:  
 • Fitting case: **G023**

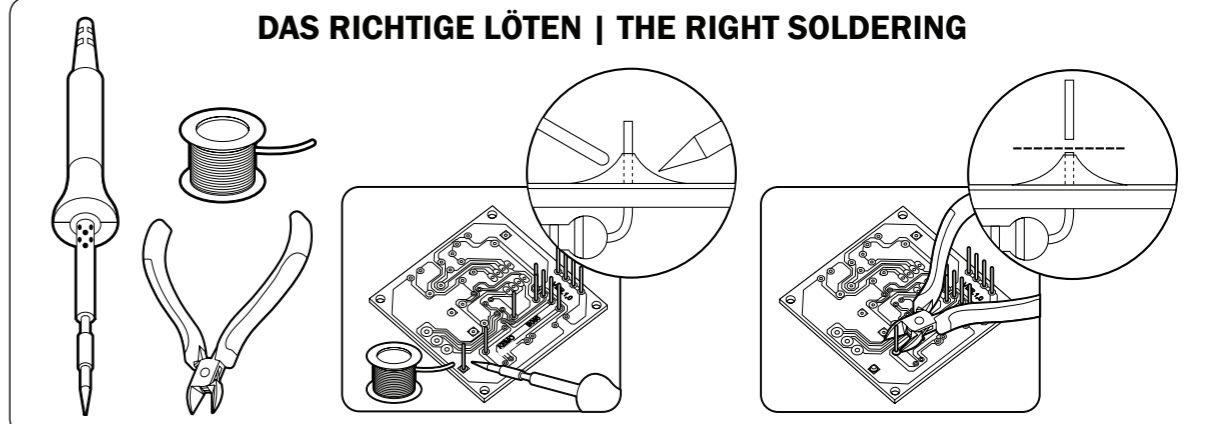
www.kemo-electronic.de

114 456

**Kemo**  
 Electronic  
 1/2

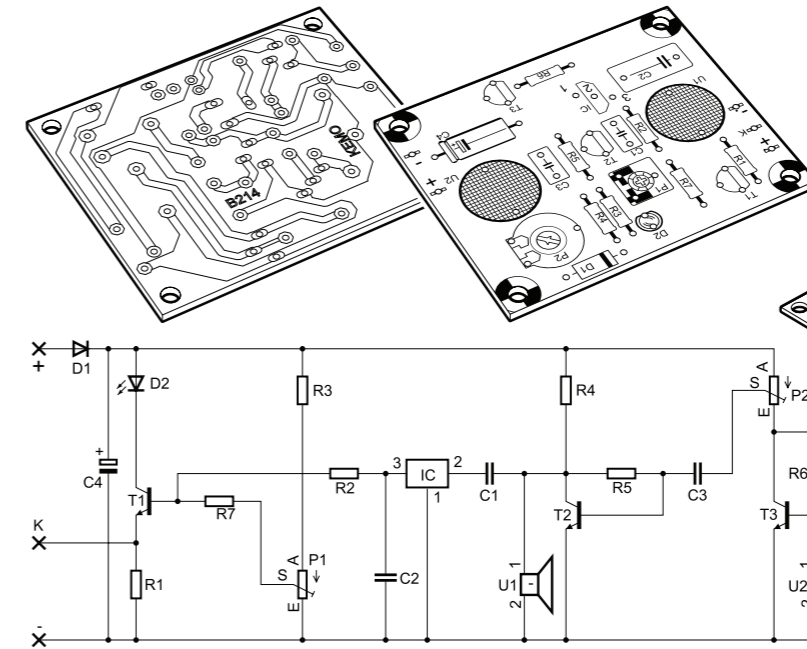


**DE | Wichtig:** Bitte beachten Sie die extra beiliegenden "Allgemeingültigen Hinweise" in der Drucksache Nr. M1003. Diese enthält wichtige Hinweise der Inbetriebnahme und den wichtigen Sicherheitshinweisen! Diese Drucksache ist Bestandteil der Beschreibung und muss vor dem Aufbau sorgfältig gelesen werden.  
**EN | Important:** Please pay attention to the "General Information" in the printed matter no. M1003 attached in addition. This contains important information starting and the important safety instructions! This printed matter is part of the product description and must be read carefully before assembling!  
**ES | Importante:** Observar las "Indicaciones generales" en el impreso no. M1003 que se incluyen además. ¡Ellas contienen informaciones importantes a la puesta en servicio y las instrucciones de seguridad importantes! ¡Este impreso es una parte integrante de la descripción y se debe leer con esmero antes del montaje!  
**FR | Important:** Veuillez observer les "Renseignements généraux" dans l'imprimé no. M1003 ci-inclus. Ceci contient des informations importantes la mise en marche et les indications de sécurité importantes! Cet imprimé est un élément défini de la description et il faut le lire attentivement avant l'ensemble!  
**FI | Tärkeää:** Ota huomioon erillisenä liitteenä olevat "Yleispätevät ohjeet" painotuotteessa nro M1003. Nämä ohjeet sisältävät tärkeitä tietoja käyttöönotosta ja tärkeitä turvaohjeita! Tämä painotuote kuuluu ohjeeseen ja se tulee lukea huolellisesti ennen sarjan kokoamista!  
**NL | Belangrijk:** Belangrijk is de extra bijlage van "Algemene toepassingen" onder nr. M1003. Deze geeft belangrijke tips voor het monteren het ingebruik nemen en de veiligheids voorschriften. Deze pagina is een onderdeel van de beschrijving en moet voor het bouwen zorgvuldig gelezen worden.  
**PT | Importante:** Por favor tomar atenção com o extra "Indicações gerais válidas" o junto impreso M1003. Este contém importantes indicações a colocação em funcionamento e importantes indicações de segurança! Este impreso é um elemento da descrição que deve cuidadosamente ler antes da montagem!  
**RU | Важное примечание:** Пожалуйста обратите внимание на отдельно приложенные «Общедействующие инструкции» в описании No. M1003. Это описание содержит важные инструкции введения в эксплуатацию, и важные замечания по безопасности. Этот документ является основной частью описания по монтажу и должен быть тщательно прочитан до начала работы!



**BAUTEILE | COMPONENTS**

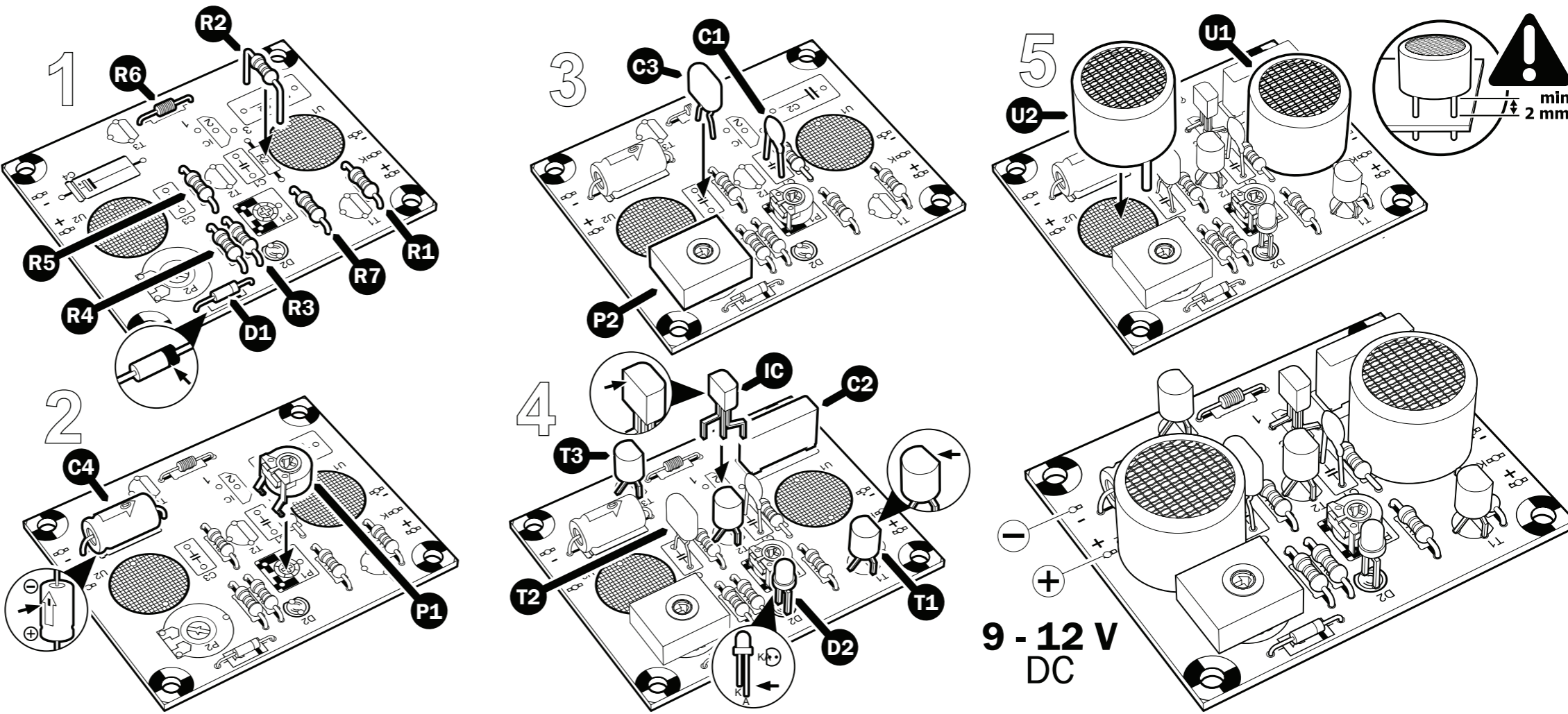
- |    |  |                 |    |  |              |
|----|--|-----------------|----|--|--------------|
| 1x |  | <b>C4</b>       | 2x |  | <b>U1/U2</b> |
| 1x |  | <b>R1</b>       | 1x |  | <b>IC</b>    |
| 1x |  | <b>R2</b>       | 1x |  | <b>C1</b>    |
| 2x |  | <b>R3/R7</b>    | 1x |  | <b>C2</b>    |
| 1x |  | <b>R4</b>       | 1x |  | <b>C3</b>    |
| 1x |  | <b>R5</b>       | 1x |  | <b>P1</b>    |
| 1x |  | <b>R6</b>       | 1x |  | <b>P2</b>    |
| 1x |  | <b>D1</b>       |    |  |              |
| 1x |  | <b>D2</b>       |    |  |              |
| 3x |  | <b>T1/T2/T3</b> |    |  |              |



**B197** • nicht enthalten  
 • not attached

Relaiskarte 12 V/DC  
 Relay card 12 V/DC

**DE** So wird die „B197 | Relaiskarte“ mit dem Abstandswarner verbunden.  
**GB** That's how the „B197 | Relay Card“ has to be connected with the proximity sensor.



**9 - 12 V**  
**DC**

